

**Об употреблении лексем *сэн* ‘хороший’/ *му* ‘плохой’
(на материале калмыцкого героического эпоса «Джангар»)**

*Мулаева Нина Михайловна*¹

¹ Калмыцкий научный центр РАН (д. 8, ул. И. К. Илишкина, 358000 Элиста, Российская Федерация)

кандидат филологических наук, научный сотрудник

ORCID: 0000-0001-8395-849X. E-mail: mulaevanm@kigiran.com

Аннотация. Цель работы состоит в дефиниционном анализе общеоценочных прилагательных *сэн* ‘хороший’, *му* ‘плохой’, включенных в словарь Толкового словаря языка калмыцкого героического эпоса «Джангар». Материалом исследования послужили 28 текстов разновременных записей эпоса «Джангар». Результаты. Прилагательные *сэн* / *му*, являясь многозначными общеоценочными прилагательными, пополняют синонимические ряды общеоценочных прилагательных, выражающих положительную или отрицательную оценку в калмыцком языке. В лексико-семантическом поле общеоценочных прилагательных можно выделить два микрополя, состоящих из многозначных прилагательных *сэн* / *му* с положительной (хороший, лучший, добрый, прекрасный) и отрицательной оценкой (плохой, плохонький, непригожий, дурной).

Ключевые слова: лексема, общеоценочные прилагательные, сочетаемость, калмыцкий язык, эпос «Джангар», толковый словарь

Благодарности. Исследование проведено в рамках государственной субсидии — проект «Устное и письменное наследие монгольских народов России, Монголии и Китая: трансграничные традиции и взаимодействия» (№ госрегистрации: АААА-А19-119011490036-1).

Для цитирования: Мулаева Н. М. Об употреблении лексем *сэн* ‘хороший’ / *му* ‘плохой’ (на материале калмыцкого героического эпоса «Джангар»). Бюллетень Калмыцкого научного центра РАН. 2019; (3): 66-79. DOI: 10.22162/2587-6503-2019-3-11-66-79.

On Using Lexemes *sän* ‘good’ / *mu* ‘bad’ (on the Material of the Kalmyk Heroic Epic *Jangar*)

Nina M. Mulaeva¹

¹ Kalmyk Scientific Center of the RAS (8, Ilishkin St., Elista 358000, Russian Federation)

Cand. Sc. (Philology), Research Associate

ORCID: 0000-0001-8395-849X. E-mail: mulaevanm@kigiran.com

Abstract. The purpose of the work is to provide a definition analysis of the general adjectives *sän* ‘good’, *mu* ‘bad’ included in the Glossary of Explanatory Dictionary of the Language of Kalmyk Heroic Epic *Jangar*. 28 texts of asynchronical records of the epic *Jangar* became the material of the research. The results. The adjectives *sän/mu*, being polysemantic adjectives of general evaluation, replenish the synonymous series of general evaluation adjectives expressing positive or negative evaluation in the Kalmyk language. In the lexico-semantic field of general evaluation adjectives, two microfields can be distinguished, consisting of polysemantic adjectives with positive (good, best, kind, beautiful) and negative evaluation (bad, rather bad, unsuitable, foolish).

Keywords: lexeme, general evaluation adjectives, compatibility, Kalmyk language, epic *Jangar*, explanatory dictionary

Acknowledgements: The reported study was funded by a government subsidy — project name ‘Oral and Written Heritage of Mongolic Peoples of Russia, Mongolia and China: Cross-Border Traditions and Interactions’ (State Reg. No. AAAA-A19-119011490038-5).

For citation: Mulaeva N. M. On Using Lexemes *sän* ‘good’ / *mu* ‘bad’ (on the Material of the Kalmyk Heroic Epic *Jangar*). *Bulletin of the Kalmyk Scientific Center of the RAS*. 2019; (3): 66-79. DOI: 10.22162/2587-6503-2019-3-11-66-79.

Исследование проведено в русле работ, в которых апробируются материалы Толкового словаря языка калмыцкого героического эпоса «Джангар»¹ (далее — ТСД), создаваемого на базе 28 текстов разновременных записей калмыцкого героического эпоса «Джан-

¹ См. подробно публикации: [Бачаева 2015; Бачаева 2017; Куканова 2016; Куканова 2018; Мулаева 2015; Мулаева 2017] и др.

гар», объединенных в репертуарные циклы или представленных отдельными песнями².

Лингвистами в различных языках выделяется группа лексики, включающая слова разных частей речи, которые передают отношение говорящего к лицам, предметам, качествам и выражают его оценку (положительную или отрицательную). Чаще всего к ним относятся прилагательные, которые, по мнению Н. Д. Арутюновой, называются общеоценочными и частнооценочными. Общая оценка реализуется общеоценочными прилагательными *хороший* и *плохой*, а также их синонимами с разными стилистическими и экспрессивными оттенками (прекрасный, превосходный, великолепный, отличный, замечательный) и антонимами (скверный, нехороший, дурной и т. д.) [Арутюнова 1999: 198].

Основная функция общеоценочных слов состоит именно в определении объекта действительности как хорошего или плохого в соответствии с мнением говорящего. Как отмечается в статье А. В. Гончаровой, концепт «общая оценка» — это концепт дейктического признака, соотносящего оцениваемое с идеальной моделью мира, который задается семантическим пространством, обозначенным ядерными антонимическими лексемами *хороший* (*хорошо*) — *плохой* (*плохо*), образующими ядро концепта категории «оценка» [Гончарова 2017: 54].

В статье предпринята попытка дефиниционного анализа и изучения общеоценочных прилагательных *сэн* ‘хороший’, *му* ‘плохой’, включенных в словник ТСД³.

В ходе исследования выявлено, что многозначные лексемы *сэн* ‘хороший’ / *му* ‘плохой’ в текстах эпоса могут употребляться в

² Перевод текстов эпоса «Джангар» с калмыцкого языка на русский осуществлен авторами публикуемого многотомного «Свода калмыцкого фольклора», выполняемого Калмыцким научным центром РАН (ранее — КИГИ РАН), см. подробно: [Манджиева 2016; Манджиева 2017].

³ Словник разрабатываемого словаря составлен на материале песен из репертуара джангарчи Овла Эляева (10 песен), Мукебена Басангова (6 песен), Давы Шавалиева (5 песен), Насанки Балдырова (1 песня), Бадмы Обушинова (1 песня), Мало-дербетовского (3 песни) и Багацохуровского циклов (3 песни).

функции различных частей речи: прилагательных, существительных и наречий⁴.

Лексема *сэн*

Лексема *сэн* как прилагательное в текстах эпоса обозначает разные признаки, встречается около ста словоупотреблений, рассмотрим некоторые из них более подробно.

сэн ‘хороший’

В современной лингвистике исследователи занимаются изучением концептов, которые выражаются несколькими лексемами. Так, например, словосочетание *хороший человек* представляет собой сложный аксиологический концепт. Первый элемент концепта — *хороший* — представлен оценочным прилагательным и является аксиологической составляющей концепта [Берсенева 2016: 43]. При анализе оценочных средств выражения аксиологического концепта *хороший человек* используются критерии, разработанные Н. Д. Арутюновой [Арутюнова 1999].

В текстах эпоса словосочетание ‘хороший человек’ передается выражением *сэн кун* или *сэн кумн* ‘хороший человек’, в котором лексема *сэн* употребляется в значении ‘вполне достойный, приличный, добропорядочный’. В иллюстративных примерах это сочетание употребляется как вежливое обращение к знатному лицу:

- *Нег гертэснь / Нег күүд кумн һарад, / Нойн, сэн кун кевтэ болнат, / Бууж, идэнэ дееж уутн, — гиж хээкрвл.* ‘Из одной кибитки / Вышла женщина: / — Нойон, видно, вы **хороший человек**, / Сойдите [с коня], отведайте начаток пищи, — прокричала’ [БМ: III].
- *Нойн, сэн кумн кевтэт, / Идэнэ дееж уутн!* ‘Нойон, вы, видно, **хороший человек**, / Отведайте начаток пищи’ [БМ: III].

Один раз лексема *сэн* ‘хороший’ употребляется в переносном значении ‘благоприятный, положительный’, в сочетании *сэн зэңг* ‘хорошие вести’:

⁴ В данной работе употребление лексем *сэн / му* в роли наречий не рассматривается.

• Эңгин олн сээдүднь / «Байрта сэн зэңгинь соңсий», гинэд, / Ард-ардасн / Арзан авхулад, суув. ‘Многочисленные простые сайды, / Радостные **хорошие вести** послушаем, говоря, / Снова и снова / Арзу подносили’ [ЭО: I].

сэн ‘добрый’

В устойчивом сочетании сэн, мууһинь йилһх ‘добрых и худых различать’ лексема сэн употребляется в значении *добрый* (не злой, исполненный доброты):

• **Сэн, мууһинь йилһн чавчад**, / Саадг талкинь савн чавчад, ‘Различая добрых и худых, рубили, / Рубили лучников стегающими ударами’ [МД: III].

Лексема сэн употребляется и в другом значении *добрый* (хороший, нужный, полезный людям) в устойчивом сочетании: сэн үүл ‘добрые дела’: **Сэн үүлэн күцэһэд**, / Зөвэн авад, хэрэд одв. ‘Свои **добрые дела** завершив, / Мое согласие получив, ушли’ [ЭО: I].

Лексема сэн может употребляться и в другом переносном значении *добрый*, в сочетании сэн үг ‘добрые речи’ (досл. ‘хорошие слова’):

• Хан күүнэ элч эн, / Хэрнь амн сэн / Үгинь соңсти! ‘Он ведь ханский посланец, / Так выслушай **добрые речи** его’ [ЭО: V].

сэн ‘прекрасный’

Слово сэн может употребляться при восхвалении *кого-л.*, *чего-л.* в переносном значении ‘прекрасный (отличающийся необыкновенной красотой, очень красивый)’, в сочетаниях сэн нерн ‘прекрасное имя’, сэн күлг ‘прекрасный скакун’, хурдн сэн күлг ‘быстрый прекрасный конь’, сэн богд ‘прекрасный властитель-богдо’.

сэн ‘лучший’

Чаще всего лексема сэн употребляется в текстах эпоса в значении *лучший* (тот, кто лучше всех), с постоянными эпитетами-прилагательными эрkn ‘лучший’, алдригсн ‘прославленный’, күдр ‘могучий’, залу ‘отважный’, для восхваления персонажей: эрkn сэн

баатр ‘наилучший из богатырей’, *алдригсн сэн далч* ‘прославленный лучший гадатель по бараньей лопатке’, *күдр сэн мөрч* ‘могучий лучший стремянный’; восхваления скакуна: *сэн мөрн* ‘лучший конь’, *залу сэн Зеерд* ‘отважный лучший (из скакунов) Зерде’ и относительно различных предметов, явлений: *болдын сэн* ‘лучшая сталь’, *өдрин сэн* ‘лучший из дней’.

сэн ‘достойный’

В значении *достойный* лексема *сэн* употребляется в сочетании *сэн эцк* ‘достойный отец’, в пословичном выражении *сэн эцкин нериг му көвүн һутана* ‘достойного отца имя дурной сын порочит’:

• *Аавнь өмнэснь һарад ирв: / Сэн эцкин нериг / Му көвүн һутана гидг эн!* ‘Отец навстречу ему вышел: / — Достойного отца [доброе] имя / Дурной сын порочит, говорят. / Так и есть’ [МД: III].

сэн ‘знатный’

В текстах эпоса зафиксировано употребление лексемы *сэн* и в другом значении *знатный* (принадлежащий к знати):

• *Хоюрн / Дунд бухар дэврэд орв; / Сэн, мууһинь йилһн чавчад, / Са-адг талкинь сэвн чавчад,* ‘Оба [Хонгор с Саваром] тогда / Ринулись на срединные полчища; / **Различая знатных и худородных**, рубили, / Рубили лучников стегающими ударами’ [МД: I].

Таким образом, в текстах эпоса лексема *сэн* как общеоценочное прилагательное употребляется в прямом значении *хороший* и в различных переносных значениях *добрый, прекрасный, лучший, достойный, знатный, сильный, отважный, крепкий*.

Лексема *му*

Частотность лексемы *му* в значении прилагательного составляет 57 словоупотреблений. Лексема *му* зафиксирована в текстах эпоса в прямом значении ‘плохой’, и переносных значениях: *плохонький, дурной, непригожий, худой*.

Слово *му* в значении ‘плохой’ (не отвечающий требованиям морали, вызывающий порицание, осуждение; дурной), зафиксировано всего в одном иллюстративном примере с отрицанием *биш*: *Та му күн биш кевтэт!* ‘Вы, видно, неплохой человек’ [БМ: VI].

Эта лексема встречается в значении *плохой* (обладающий качествами или свойствами ниже какого-л. среднего уровня) и употребляется при характеристике качеств человека, признаков животного или свойств предмета.

Лексема *му* ‘плохой’ может употребляться в значении ‘невеселый, мрачный’:

Хашиң Дамбан Көк Галзн күлгнь / Эн өргэн һазань / Му бәәдлтә зогсад орксн. ‘Дамбайский Кеке Галзан скакун / Около юрты этой / С **плохим** видом стоял’ [БМ: V];

Газам бидн му дүрстә / Мана Зеерд мөрн зогсжасн болж. ‘На улице с плохим видом / Наш конь Зерде стоит, / **Вид плохой** был у него’ [БМ].

Отмечено употребление лексем *му* ‘плохой’ в значении ‘наделенный отрицательными моральными качествами’ в сочетании *му көвүн* ‘дурной сын’.

Лексема *му* один раз зафиксирована в значении *непригожий* (с непривлекательной внешностью; некрасивый):

Арвн зурһата аһ Шавдл хатан / Му мууха гиж, һәәлт? ‘Может, опечалены вы, посчитав **непригожей** / Ханшу свою, шестнадцатилетнюю ага Шавдал’ [ЭО: IX].

Рассмотрим сочетаемость лексем *сэн / му* в зависимости от их частеречной принадлежности.

Сочетаемость прилагательных *сэн / му* с существительными:

употребление лексем <i>сэн</i> / <i>му</i> в текстах эпоса в качестве при- лагательных, оценивающих:	примеры	
	<i>сэн</i>	<i>му</i>
внешние признаки человека	<i>сэн бульчн</i> ⁵ ‘крепкие икры’ <i>сэн шүрүн</i> ⁶ ‘досл. хорошая резвость’	<i>му хатн</i> ‘непригожая ханша’ <i>му көвүн</i> ‘плохонький мальчик’ <i>му тарха</i> ‘плохонький паршивец’
внешние признаки животного	<i>сэн мөрн</i> ‘лучший конь’ <i>сэн күлг</i> ‘прекрасный скакун’ <i>сэн Зеерд</i> ‘лучший Зерде’ <i>сэн бий</i> ‘лучшее телосложение’	<i>му дааһн</i> ‘плохонький жеребенок’ <i>му бээдл</i> ‘плохой вид’ <i>му дүрсн</i> ‘плохой вид’ <i>му күзүвч</i> ⁷ ‘плохой теленок’
характер человека	—	<i>му заң</i> ‘плохой характер’
моральные качества человека	<i>сэн күн</i> ‘хороший человек’ <i>сэн күмн</i> ‘хороший человек’ <i>сэн эцк</i> ‘достойный отец’ <i>сэн наһцнр</i> ⁸ ‘добрые родные (по отцу)’ <i>сэн төрлмүд</i> ‘добрые родные (по матери)’ <i>сэн алвт</i> ‘лучшие подданные’	<i>му күн</i> ‘плохой человек’ <i>му көвүн</i> ‘дурной сын’ <i>му нерн</i> ‘досл. плохое имя’

⁵ *Ямр дүңгэ күчтэ / Күмб гижэ шинжлхлэ, / Эрэс сэн бульчнднь / Эгц нээмн мицһн шулмин күчн төгсгсн* ‘Какая же сила / У этого человека, говоря, изучали, решили: / В его **крепких икрах** / Мощь двенадцати тысяч шулмусов воплотилась’ [ЭО: I].

⁶ *Эврэ бийм сэн шүрүтэ цагт, / Күрң Һалзн шүрүтэ хурдн цагт, / Эн догшин Маңна хаанд / Һар күрхиг хээрн болтн.* ‘Сейчас, когда я в расцвете сил, / Когда резва моя Кюрюнг Галзан, / Позвольте сразиться мне / С этим Мангна-ханом’ [ЭО: I].

⁷ *Күзүвч* ‘годовалый теленок’ [КРС 1977: 323].

⁸ *Хэләһэд авдг / Ээжсн сэн наһцнр уга, / Харад авдг / Эцкин сэн төрлмүд угал.* ‘Нет ведь добрых родных по матери, / Которые могли бы постоять за нас, / Нет [у нас] ведь добрых родных по отцу, / Которые могли бы заботиться о нас’ [БМ: I].

профессиональные качества человека	<i>сэн баатр</i> ‘лучший богатырь’ <i>эмчин сэн</i> ‘лучший из лекарей’ <i>сэн түшмл</i> ‘лучший сановник’ <i>сэн баатр</i> ‘лучший из богатырей’ <i>сэн сөңч</i> ‘лучший тамада’ <i>сэн шүдч</i> ‘лучший знаток по конким зубам’ <i>сэн далч</i> ‘лучший гадатель по бараньей лопатке’ <i>сэн мөрч</i> ‘лучший стремянный’	<i>му мөрч</i> ‘плохой коневод’
волевые качества персонажа	<i>сэн залу</i> ‘отважный мужчина’ <i>сэн маңһс</i> ⁹ ‘сильный мангас’	
качество предмета	<i>эмин сэн</i> ‘лучшее снадобье’	<i>му бэшиң</i> ‘плохой дворец’ <i>му модн</i> ‘плохой обломок деревяшки’ <i>му жсөөтү</i> ‘плохой альчик’
свойство материала	<i>болдын сэн</i> ‘лучшая сталь’ <i>төмрин сэн</i> ‘лучшее железо’	
явления природы	<i>өдрин сэн</i> ‘лучший из дней’ <i>сарин сэн</i> ‘лучший из месяцев’	

Как видно из таблицы, в текстах эпоса нбольшее количество устойчивых сочетаний с прилагательным *сэн*, в которых дается положительная оценка человеку, животному, свойству предмета и т. д.

⁹ *Сэн маңһсин ориг эндрэс авн / Курн ширгэж ирх болтха чи* ‘В страну сильного мангаса отправляясь, / Пусть доберешься ты до нее, / уничтожишь и вернешься’ [БЦ].

Сочетаемость прилагательных *сэн* / *му* с глаголами

употребление лексем <i>сэн</i> / <i>му</i> в текстах эпоса в качестве прилагательных, оценивающих:	примеры	
	<i>сэн</i>	<i>му</i>
социальную принадлежность человека	<i>сэн, мууһинь йилһх</i> ⁶ ‘различать знатных и худородных’	
моральные качества человека	<i>сэн, мууһинь йилһх</i> ‘различать добрых и худых’	
качества человека	<i>сэн гих</i> ¹¹ ‘лучшим считать’ <i>сэн гих</i> ¹² ‘достойнейшим быть’ <i>сэн болх</i> ¹³ ‘лучшим быть’ <i>сэдһэн тэдлх</i> ¹⁴ ‘восхвалять лучших’	
качества животного	<i>сэн болх</i> ¹⁵ ‘прекрасным быть’	
качество предмета	<i>сэдһинь сурх</i> ¹⁶ ‘лучшие (вещи) просить’	

Как видно из таблицы, в устойчивых глагольных сочетаниях прилагательное *му* отдельно в текстах эпоса не употребляется, по частотности наиболее употребительным является глагольное сочетание *сэн болх*.

¹¹ *Хоңһр, сэмб гидгчи юмб?* ‘Хонгор, почему ты лучшим считаешь себя’ [ЭО: I].

¹² *Сээнэри ээлһс гинч?* / *Сэн гихнь, Хоңһр бээнэ!* ‘Достоинствами [своими] мнишь ты всех превзойти? / Так достойнейшим является Хонгор у нас’ [МД: II].

¹³ *Залу дегд йосн биш / Сэн болад бээдм болхла, / Хортн дээн талан / Шивэ бэрнэв.* ‘Так как этот молодец / Лучшим является, / Пусть он будет мне / Щитом от врагов, недругов’ [ОБ: I].

¹⁴ *Арднь үлдгсн Жаңһрахн / Сэдһэн тэдлэд бээһэд бээнэ.* ‘Оставшиеся позади люди Джангара / Восхваляли лучших (богатырей)’ [БН: I].

¹⁵ *Мөрнь дегэд сэн болад / Бээдм болхлаг, / Нутг хоорндан эркднэв.* ‘Конь его прекрасным является / Буду ездить на нем по кочевьям своим, попивая арзу’ [ОБ: I].

¹⁶ *Мана хан / Жаңһрахна дөрви / Сэдһинь сурулв.* ‘Наш хан / У Джангара / Четыре его лучшие вещи просит’ [ОБ: I].

Функционирование лексем *сэн* / *му*
в текстах эпоса в форме существительных

Наименее употребительными лексемы *сэн* / *му* являются в форме существительных.

Лексема *сэн* в текстах эпоса в форме существительного употребляется в значении *сайд* (знать, аристократия, высшее общество):

- *Кецу келтэ / Келмрч Ке Жилһн гидг эркн сәнһ / Келн бэв.* ‘Старший **сайд** / Златоуст красноречивый / По имени Ке Джилган сказал’ [ЭО: VIII].

Частотной в эпосе является форма существительного *сэн* во множественном числе — *сэдүд*¹² ‘сайды-знать’:

- *Дуут богдын өргэд / Барун бийин сэдүд суудг.* ‘Славного властителя *богдо* во дворце / **Сайды-знать** правого крыла восседают’ [МД: III].

Лексема *сэн* употребляется один раз в Малодербетовской версии эпоса в форме существительного, в значении *пригожесть* (красота, привлекательность):

- *Арвн үзгин хаадудын орнд / Сән болн сээхнэри туургси / Рагни Падмин Герл хатн минь / Ар бийдэн буулһад,* ‘Пригожестью и красотой прославившуюся Рагни Герензел, хатун мою / На заднем дворе поселив [БЦ: II].

Лексема *му* в форме существительного употребляется один раз в значении *простолодин* (человек, принадлежащий к непривилегированным сословиям):

- *Сән, мууһинь йилһн чавчад, / Саадг талкинь савн чавчад,* ‘Рубил он, различая простолодинов и знать, / Рубил он лучников стегающими ударами [МД: III].

¹² По мнению Г. Ц. Пюрбеева, в эпосе выделяется группа лиц, относящихся к феодальной аристократии — *сэдүд* ‘букв. лучшие’ [Пюрбеев 2015: 148].

Сочетаемость существительных *сэн* / *му*

употребление лексем <i>сэн</i> / <i>му</i> в текстах эпоса как существительных, оценивающих:	примеры	
	<i>сэн</i>	<i>му</i>
социальную принадлежность человека	<i>эркн сэн</i> ‘главный сайд’ <i>эңгин сээдүд</i> ‘простые сайды’ <i>олн сээдүд</i> ‘многочисленные сайды’ <i>суугсн сээдүд</i> ‘восседающие сайды’	<i>сэн, мууһинь</i> <i>йилһн чавчх</i> ‘рубили, различая простолодинов и знать (сайдов)’
внешность человека	<i>сэн болн сээхнэрн туурх</i> ‘пригожестью и красотой прославиться’	—

Как видно из таблицы, чаще всего в текстах эпоса лексема *сээдүд* ‘сайды’ во множественном числе встречается в сочетании с прилагательными.

Лексемы *сэн* / *му* в текстах эпоса используются в противопоставлении, можно выделить следующие антонимические пары:

<i>сэн</i> ‘знать’	<i>му</i> ‘простолодин’
<i>сэн</i> ‘хороший’	<i>му</i> ‘плохой’
<i>сэн</i> ‘добрый’	<i>му</i> ‘злой’
<i>сэн</i> ‘знатный’	<i>му</i> ‘худородный’
<i>сэн эцк</i> ‘достойный отец’	<i>му көвүн</i> ‘дурной сын’
<i>сэн күн</i> (күмн) ‘хороший человек’	<i>му күн</i> ‘плохой человек’
<i>сэн мөрн</i> ‘лучший конь’	<i>му дааһн</i> ‘плохонький жеребенок’
<i>сэн нерн</i> ‘прекрасное имя’	<i>му нерн</i> ‘досл. плохое имя’

Выводы

- Исходя из контекста можно заметить, что в текстах эпоса доминантой в лексико-семантическом поле общеоценочных прилагательных с положительной оценкой является лексема *сэн* в значении ‘лучший’ (31 словоупотр.), а с отрицательной оценкой — лексема *му* ‘плохонький’ (21 словоупотр.).
- Лексема *сэн* в значениях ‘лучший’, ‘прекрасный’ в сочетании с другими устойчивыми эпитетами чаще всего употребляется в восхвалении богатыря и в восхвалении скакуна (*эркн сэн баатр*

- ‘самый лучший богатырь’, *сэн хурдн күлг* ‘прекрасный быстрый скакун’, *дүүвр сэн күлг* ‘гордый прекрасный скакун’).
3. Следует отметить, что сочетаемость прилагательного *сэн* в текстах эпоса неограничена, прилагательное *сэн* в устойчивых сочетаниях с существительными употребляется при характеристике качеств человека, животного или определенных свойств предмета или явления.
 4. Прилагательные *сэн / му*, являясь многозначными общеоценочными прилагательными, пополняют синонимические ряды общеоценочных прилагательных, выражающих положительную или отрицательную оценку в калмыцком языке;
 5. В лексико-семантическом поле общеоценочных прилагательных можно выделить два микрополя, состоящих из многозначных прилагательных *сэн / му* с положительной (хороший, лучший, добрый, прекрасный) и отрицательной оценкой (плохой, плохонький, непригодный, дурной).

Источники

- БМ — цикл песен из репертуара Басңа Мукөвүн (Мукебена Басангова).
БН — песня из репертуара Балдра Наснк (Насанки Балдырова).
БЦ — Багацохуровский цикл.
МД — Малодербетовский цикл.
ОБ — песня из репертуара Овшин Бадм (Бадмы Обушинова).
ШД — цикл песен из репертуара Давы Шавалиева.
ЭО — цикл песен из репертуара Ээлян Овла.

Литература

- Арутюнова 1999 — *Арутюнова Н. Д.* Язык и мир человека. 2-е изд., испр. М.: Языки русской культуры, 1999. 896 с.
- Бачаева 2015 — *Бачаева С. Е.* Лексическая сочетаемость имен прилагательных, обозначающих размер и величину (на материале песен эпоса «Джангар» и Национального корпуса калмыцкого языка) // Актуальные проблемы современного монголоведения. Элиста: КИГИ РАН, 2015. С. 103–115.
- Бачаева 2017 — *Бачаева С. Е.* Толковый словарь языка калмыцкого героического эпоса «Джангар»: дефиниции, обозначающие возраст //

- Вестник НИИ гуманитарных наук при Правительстве Республики Мордовия. 2017. № 4 (44). С. 170–178.
- Береснева 2016 — *Береснева В. А.* Аксиологический концепт ‘хороший человек’ в языковом сознании сибиряков [электронный ресурс]: магистерская диссертация. Красноярск: СФУ, 2016. 103 с.
- Гончарова 2017 — *Гончарова А. В.* Концепт-категория «общая оценка» в аспекте концептуальных различий // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2017. № 3 (16). С. 54–58.
- Куканова 2016 — *Куканова В. В.* Толковый словарь языка калмыцкого героического эпоса «Джангар»: принципы и проблемы составления словарных статей // «Джангар» и эпические традиции тюрко-монгольских народов: проблемы сохранения и исследования. Мат-лы III Междунар. науч. конф., посвящ. 75-летию Калмыцкого института гуманитарных исследований РАН (г. Элиста, 15–16 сентября 2016 г.). Элиста: КИГИ РАН, 2016. С. 7–12.
- Куканова 2018 — *Куканова В. В.* Лексема *билцг*: к вопросу о происхождении и семантике (на материале эпоса «Джангар») // *Oriental Studies*. 2018. № 4. С. 100–121.
- КРС 1977 — Калмыцко-русский словарь / под ред. Б. Д. Муниева. М.: Русский язык, 1977. 768 с.
- Манджиева 2016 — *Манджиева Б. Б.* О создании базы данных аутентичных текстов калмыцкого героического эпоса «Джангар» // Монголоведение. Вып. 9. Элиста: КалМНЦ РАН, 2016. С. 211–217.
- Манджиева 2017 — *Манджиева Б. Б.* К проблеме составления Свода калмыцкого фольклора // Языки и фольклор коренных народов Сибири. 2017. № 1 (32). С. 82–89.
- Мулаева 2015 — *Мулаева Н. М.* Дефиниции растений в Толковом словаре языка калмыцкого героического эпоса «Джангар» // Урало-алтайские исследования. 2015. № 3 (18). С. 64–74.
- Мулаева 2017 — *Мулаева Н. М.* Титульные лексемы *хан*, *хаан*, *хатн* в Толковом словаре языка калмыцкого героического эпоса «Джангар» // Монголоведение. 2017. Вып. 10. С. 5–16.
- Пюрбеев 2015 — *Пюрбеев Г. Ц.* Эпос «Джангар»: культура и язык (= *Жанһр дуулвр: сойл болн келн*) / на русском и калмыцком языках. 2-е изд., перераб. Элиста: НПП «Джангар», 2015. 280 с.